



2015 年 10 月 29 日

致各世界领袖——佛教徒有关气候变化的声明

我等以下佛教领袖签署人在联合国气候变化框架公约（UNFCCC）在巴黎召开的第21 轮缔约方会议（COP21）开幕前走在一起，目的是要在呼吁各世界领袖以慈悲和智慧共同努力达致既有雄心又有效的协议越来越响亮的声音中，加进我们的声音。

我们正身处一个关键性的十字路口，面对着人类和其他种属因为我们的所作所为而面临生死存亡的关口。我们还有时间去减慢气候变化的步伐和限制其影响，可是为此巴黎高峰会将需要透过具远见的和全面的对策和适应措施，着手使人们逐步放弃使用化石燃料并确保最高危濒临灭种的生物。

我们的关注建基于佛陀对因缘和合而生灭的揭示。这因缘和合使得世间万物互相关连、互相依存。明白这种互为关连的因果关系，是减少我们影响环境关键的一步。藉着培养对生命之间关系的认识和慈悲的情怀，我们保护这星球的行动将能够发自爱心而非发自恐惧。佛教领袖们就这一点已经谈了几十年。可是，日常生活很容易会使我们忘记我们的生命与自然世界是息息相关的，这一点见诸我们每一呼吸、我们喝的水，以及我们吃的东西。由于我们缺乏认识，我们正在破坏我们自己乃至所有其他生物赖以生存的维持生命的系统。

我们相信，首要的是全球佛教徒群体明白人类相互之间、以及人类与自然世界之间都是相互依存的。人类必须针对这个环境危机的根本原因采取行动。导致这危机的，就是我们对化石燃料的使用、我们的不可持续的消费模式、缺乏意识，以及对自己行动的后果缺乏关注。

我们强烈支持《现在就行动：佛教徒对气候变化的宣言》。这份宣言得到广泛的具全球代表性的佛教领袖和佛教僧团的认同。我们欢迎并支持其他宗教传统的气候变化的声明，包括今年较早时教宗方济各的通谕《愿祢受赞颂：照顾我们共同的家園》、《伊斯兰教徒有关气候变化的宣言》，以及快将发表的《印度教徒有关气候变化的宣言》。我们的团结，建基于关注淘汰化石燃料、减少消费习惯，以及针对气候变化原因和尤其是对全球最穷困对人的影响的道德规则。

为了实现这个目标，我们恳请各世界领袖发挥其政治意志，缩窄各国的气候承诺留下来的排放差距，并确保相对于工业化之前的水平，全球温度上升维持于摄氏 1.5 度以下。我们也呼吁各世界领袖共同承诺，增加对处理气候变化问题的拨款，从而帮助发展中国家为气候转变的影响做好准备，并帮助我们所有人迈向安全、低碳的将来。

好消息是，巴黎气候谈判现在有个独一无二的机会去创造转折点。科学家向我们保证，将全球平



均温度的上升限制在少于 1.5 度，技术上和经济上都是可行的。淘汰化石燃料和迈向百分之百可再生及洁净能源不仅将推进朝向全球性低碳的转变，也将帮助我们开展亟需的心灵复生道路。在心灵方面的进步之外，一些最有效的行动者可以在配合联合国建议的基础上，采取行动，保护我们的森林、转向素食、减少消费、回收废物、转向可再生能源、减少飞行，以及使用公共交通工具。我们是能够使世界改变的。

我们呼吁世界领袖们，为了所有人当前及将来的利益，确认我们保护生物网的义务并着手处理。

基于以上理由，我们呼吁巴黎各方：

1. 遵从《联合国气候变化框架公约》（UNFCCC）内第三条所指定的道德原则。
2. 同意逐步淘汰化石燃料，迈向使用百分百可再生及洁净能源。
3. 发挥政治意志，缩窄各国的气候承诺留下来的排放差距，并确保相对于工业化之前的水平全球温度上升维持于摄氏 1.5 度以下。
4. 共同承诺将经费提高至2009 年在哥本哈根承诺的\$1000 亿美元以上，包括透过绿色气候基金（GCF），帮助脆弱的发展中国家为应对气候影响和转向低碳经济做好准备。

是时候行动了。

谨致各位领袖

His Holiness the Dalai Lama Tenzing Gyatso, 14th Dalai Lama

Zen Master Thich Nhat Hanh, Patriarch of the Plum Village International Community of Engaged Buddhists

His Holiness the 17th Gyalwang Karmapa, Head of the Karma Kagyu

His Holiness Dr. Dharmasen Mahathero, The Supreme Patriarch (Sangharaja) of the Bangladesh Sangha

Rev. Hakuga Murayama, President, All Japan Young Buddhist Association (JYBA)

His Eminence Jaseung Sunim, President, Jogye Order of Korean Buddhism

Bhante B. Sri Saranankara Nayaka Maha Thera, Chief Adhikarana Sangha Nayaka of Malaysia , Kuala Lumpur, Malaysia



His Eminence Rev. Khamba Lama Gabju Demberel, The Supreme Head of Mongolian Buddhists

His Holiness Dr. Bhaddanta Kumarabhivamsa, Sangharaja, and Chairman State Sangha Maha Nāyaka Committee, Myanmar

His Eminence Agga Maha Panditha Dawuldena Gnanissara Maha Nayaka Thera, Mahanayaka Thero, The Supreme Prelate of the Amarapura Maha Nikaya, Sri Lanka

His Holiness Thich Pho Tue, Supreme Patriarch of All Vietnam Buddhist Sangha

Venerable Lama Lobzang, Secretary General of the International Buddhist Confederation (IBC)

Venerable Olivier Reigen Wang-gen, President, Buddhist Union of France (UBF)

Venerable Bhikku Bodhi, President, Buddhist Association of the USA

Royal Highness Ashi Kesang Wangmo Wangchuk, Bhutan
